

Nationalspråksnämndens uppföljning av samarbetsavtalet mellan de tvåspråkiga välfärdsområdena

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 18.03.2026
1347/13.01/2026

Beredningen

Minna Lönnbäck, samarbetsdirektör, Soite
(minna.lonnback(a)soite.fi), Delaktighets- och kundrelationschef
Jussi Salminen (jussi.salminen(a)soite.fi)

De tvåspråkiga välfärdsområdena ska ingå ett samarbetsavtal för att garantera att de svenskspråkigas språkliga rättigheter tillgodoses inom social- och hälsovården. Avtalsskyldigheten gäller även Helsingfors stad och HUS-sammanslutningen. (Ordnandelagen 1 § 3 och 4 mom. samt 39 § 1 och 7 mom.). Samarbetsavtalet undertecknades i januari 2025.

Enligt 39 § 2 mom. i ordnandelagen ska det i samarbetsavtalet mellan de tvåspråkiga välfärdsområdena överenskommas om:

- arbetsfördelningen och samarbetet mellan de tvåspråkiga välfärdsområdena vid genomförandet av sådana social- och hälsovårdstjänster på svenska där det är nödvändigt för att se till att de språkliga rättigheterna tillgodoses utifrån hur krävande eller ovanlig uppgiften är eller hur stora kostnader den medför;
- arbetsfördelningen och samarbetet i fråga om sådana social- och hälsovårdstjänster på svenska som det är ändamålsenligt att genomföra endast i en del av välfärdsområdena till följd av hur krävande eller ovanlig uppgiften är eller hur stora kostnader den medför samt
- det expertstöd som de tvåspråkiga välfärdsområdena ger varandra vid genomförandet av tjänster på svenska.

Enligt 39 § 2 mom. i ordnandelagen kan det i samarbetsavtalet dessutom överenskommas om annan arbetsfördelning och annat samarbete.

Samarbetsavtalet är ett huvudavtal, på basis av vilket avtalsparterna kan ingå enskilda serviceavtal om svenskspråkiga tjänster inom social- och hälsovården.

I samarbetsavtalets bilaga, alltså serviceförteckningen, har varje tjänst som en part erbjuder en annan part vid tidpunkten då avtalet undertecknades antecknats separat. Ur serviceförteckningen framgår också för vilka tjänster man har identifierat samarbetsbehov. I samarbetsavtalet har skrivits in att en uppdatering av serviceförteckningen inte betraktas som en avtalsändring.

Avtalets genomförande följs upp av samarbetsavtalets nätverksgrupp, om vars inrättande man har kommit överens i

samarbetsavtalet. Avtalsparterna har utsett medlemmar till gruppen. Gruppen sammanträder minst fyra gånger per år och dess uppgift är att upprätthålla en aktuell serviceförteckning över de svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänster där parterna har identifierat ett behov av samarbete samt över de välfärdsområden som tillhandahåller tjänsterna.

Under hösten 2025 har nätverksgruppen i samarbete uppdaterat serviceförteckningen så att den motsvarar nuläget, och på basis av lägesbilden har en rapport utarbetats.<lisää fraasi tai kirjoita käsin>

Beslutsförslag

Nationalspråksnämnden antecknar den bifogade rapporten för kännedom och konstaterar att genomförandet av samarbetsavtalet framskrider enligt plan. Nationalspråksnämnden konstaterar också att serviceavtal som grundar sig på samarbetsavtalet i första hand har ingåtts om svenskspråkig funktionshinderservice och att välfärdsområdena också har identifierat nya tjänster i fråga om vilka man kan gå vidare till avtalsförhandlingar mellan välfärdsområdena. Nämnden antecknar för kännedom också nätverksgruppens enhälliga linjedragning enligt vilken det är de säljande parterna som ansvarar för att inleda beredningen av nya serviceavtal.

Beslut